**Eiropas Cilvēktiesību tiesas 2023. gada 1. jūnija spriedums (Lielā palāta) lietā „FU QUAN, s.r.o. v. the Czech Republic”, iesnieguma Nr.**[**24827/14**](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-225209)

*Lietas fakti: Iesniedzējas – komercsabiedrības – precēm piecus gadus bija noteikts arests saistībā ar apsūdzībām pret tās valdes priekšsēdētāju un citu valdes locekli; kriminālprocess noslēdzās ar apsūdzēto attaisnošanu. Iesniedzēja vērsās Eiropas Cilvēktiesību tiesā saistībā ar tās īpašumtiesību un tiesību uz taisnīgu tiesu aizskārumu sakarā ar to, ka aresta laikā iesniedzējas manta bija zaudējusi vērtību, turklāt arestu iesniedzējas mantai noņēma pusotru gadu pēc apsūdzēto attaisnošanas. Iesniedzēja sūdzējās par nacionālo tiesību normu ierobežojošu iztulkošanu un tiesu formālu pieeju lietas izskatīšanai.*

***(fragmenti)***

III. IESPĒJAMI KONVENCIJAS 6. PANTA 1. PUNKTA UN 13. PANTA PĀRKĀPUMI

**C. Tiesas novērtējums**

113. Nozīmīgie principi, kas izriet no Tiesas judikatūras attiecībā uz tiesībām uz piekļuvi tiesai, jo īpaši, situācijām, kad šo tiesību ierobežojums sasniedz „pārmērīgu formālismu”, ir apkopoti lietā „Zubac v. Croatia” (*Lielās palātas 2018. gada 5. aprīļa spriedums, iesnieguma Nr.*[*40160/12*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-181821)*, 76.–79. un 90.–99. punkts*).

114. Kā atzīmējusi Palāta, iesniedzēja sabiedrība cēlusi prasību par valsts nodarīto zaudējumu atlīdzināšanu saskaņā ar Valsts atbildības likumu, skaidri nenorādot, vai zaudējumi ir nodarīti prettiesisku lēmumu vai ar prettiesisku amatpersonas rīcību, kas ir divi iespējamie pamati prasībai saskaņā ar šo likumu. Tomēr, kā norādīja valdība, iesniedzējas sabiedrība atsaucās uz likuma 33. pantu, kurā ir noteikts termiņš prasību iesniegšanai par zaudējumu atlīdzināšanu, kas radušies prettiesiska lēmuma dēļ.

115. Šādos apstākļos nacionālās tiesas attiecās pret iesniedzējas sabiedrības prasību kā pret prasību, kas vērsta pret prettiesisku lēmumu saskaņā ar Valsts atbildības likuma 7. pantu, un noraidīja to iesniedzējas prasības tiesību neesības dēļ, jo tikai tās lietas dalībnieki, kurā tika pieņemti nelikumīgie lēmumi, varēja celt prasību par kompensāciju no valsts.

120. Jebkurā gadījumā nacionālo tiesību aktu iztulkošanu un piemērošanu visupirms veic valsts iestādes un it īpaši tiesas. Tiesas uzdevums ir tikai noskaidrot, vai šādas iztulkošanas sekas ir saderīgas ar Konvenciju. Jo īpaši tas attiecas uz tiesu veikto procesuāla rakstura noteikumu iztulkošanu (sk., *piemēram, 1997. gada 16. decembra sprieduma lietā „Tejedor García v. Spain”, iesnieguma Nr.*[*25420/94*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-58122)*, 31. punktu*). Šajā gadījumā tas nozīmē, ka ir jāpārbauda, ​​vai fakts, ka nacionālās tiesas nepiemēroja *jura novit curia* principu un neattiecās pret iesniedzējas sabiedrības prasību kā pret prasību, kas attiecas uz prettiesisku amatpersonas rīcību, ir pārmērīgs formālisms un tādējādi nepamatoti ierobežoja tās pieeju tiesai.

123. Eiropas Cilvēktiesību tiesā iesniedzēja sabiedrība uzturēja pilnīgi atšķirīgu nostāju [salīdzinot ar nacionālo procesu], apgalvojot, ka nacionālajām tiesām tās civilprasība bija jāuzskata par tādu, kas balstīta uz prettiesisku amatpersonas rīcību. Tomēr puses nevar izvirzīt Tiesā argumentus, ko tās nekad nav izteikušas nacionālajās tiesās (sk. *mutatis mutandis 1991. gada 29. novembra sprieduma lietā „Pine Valley Developments Ltd and Others v. Ireland”, iesnieguma Nr.*[*12742/87*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-57816)*, 47. punktu*). Šādos apstākļos nacionālajām tiesām nevar pārmest, ka tās pret piesniedzējas sabiedrības prasību neattiecās kā pret prasību, kas vērsta pret prettiesisku lēmumu.

124. Visbeidzot, Tiesa atzīmē, ka savos apsvērumos Palātā valdība apgalvoja, ka pat pēc iesniedzējas sabiedrības civilprasības noraidīšanas iesniedzēja būtu varējusi celt jaunu prasību, kurā kā kaitējuma cēlonis būtu norādīta prettiesiska amatpersonas rīcība. Saskaņā ar valdības teikto šī iespēja iesniedzējai sabiedrībai bija pieejama vēl četrus mēnešus pēc tam, kad lēmums kompensācijas tiesvedībā bija kļuvis galīgs. Iesniedzēja sabiedrība to neapstrīdēja, un Tiesa neredz iemeslu apšaubīt, ka šāda iespēja pastāvēja.

125. No tā izriet, ka iesniedzējas sabiedrības sūdzība par piekļuvi tiesai ir nepieņemama saskaņā ar Konvencijas 35. panta 3. punkta „a” apakšpunktu kā acīmredzami nepamatota un ka šī sūdzība ir jānoraida saskaņā ar 35. panta 4. punktu.

IV. IESPĒJAMIE KONVENCIJAS 1. PROTOKOLA 1. PANTA PĀRKĀPUMI

**A. Iesniedzējas sabiedrības sūdzību tvērums saskaņā ar šo pantu**

*3. Lielās palātas novērtējums*

137. Iesākumā jāatgādina, ka lietas tvērumu, kas „tiek nodots” Tiesai, īstenojot tiesības vērsties ar personisku iesniegumu, noteic iesniedzēja sūdzība jeb „iesniegums”, kas ir 34. pantā lietotais termins (sk. *Lielās palātas 2018. gada 20. marta sprieduma apvienotajās lietās „Radomilja and Others v. Croatia”, iesnieguma Nr.*[*37685/10*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-181591) *un* [*22768/12*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-181591)*, 109. punktu*). Sūdzība saskaņā ar Konvenciju ietver divus elementus, proti, apgalvojumus par faktiem (tas ir, ka iesniedzējs ir no darbības vai bezdarbības „cietušais”) un juridiskos argumentus, kas tos pamato (tas ir, ka minētā darbība vai bezdarbība ir saistīta ar to, ka „kāda no augstajām līgumslēdzējām pusēm ir pārkāpusi iesniedzēja tiesības, kas noteiktas Konvencijā vai tās protokolos”). Šie divi elementi ir savstarpēji saistīti, jo fakti, par kuriem iesniedzējs sūdzējies, ir jāizskata, ņemot vērā norādītos juridiskos argumentus un *vice versa* (turpat, *110. punkts*).

138. Tāpēc Lielajai palātai ir jānoskaidro, kādi fakti veidoja pārkāpumu, par kuru iesniedzēja sabiedrība savā saskaņā ar Konvenciju iesniegtajā iesniegumā sūdzējās saistībā 1. protokola 1. pantu, un uz tiem balstītos juridiskos argumentus.

139. Šajā sakarā, pirmkārt, ir svarīgi uzsvērt, ka „nelikumība”, uz kuru iesniedzēja sabiedrība atkārtoti norādījusi savās sūdzībās valsts varas iestādēm un Tiesai, bija saistīta ar tās valdes priekšsēdētāja un citu valdes locekļa kriminālvajāšanu un aizturēšanu un attiecās uz „nelikumību" Valsts atbildības likuma 7. līdz 9. panta izpratnē. Lai saņemtu kompensāciju no valsts, šie noteikumi par „nelikumīgu" raksturo jebkuru tiesas nolēmumu, kas beigās ticis atcelts vai pārskatīts, un jebkuru apsūdzētā aizturēšanu, ja kriminālprocess nav noslēdzies ar tā notiesāšanu.

140. Citiem vārdiem sakot, iesniedzēja sabiedrība uzskatīja, ka kriminālprocess pret tās valdes priekšsēdētāju un citu valdes locekli un viņu aizturēšana ir bijusi „nelikumīga” tikai tāpēc, ka šīs personas beigās tika attaisnotas. Iesniedzēja sabiedrība uzskata, ka lēmums par tās mantas arestu šajā kriminālprocesā arī bija „nelikumīgs” sakarā ar [apsūdzēto] attaisnošanu, nevis tāpēc, ka šis lēmums bija nelikumīgs jau no paša sākuma vai bija kļuvis nelikumīgs kādā brīdī pirms viņu attaisnošanas.

141. Ņemot to vērā, Lielā palāta konstatē, ka iesniedzējas sabiedrības iesniegums ir balstīts uz diviem pamatiem jeb faktu kopumiem, kas veido iespējamo iesniedzējas īpašuma tiesību pārkāpumu, kas nav nošķirams no juridiskajiem argumentiem, kas balstīti uz šiem faktiem, proti:

(a) iesniedzējas īpašuma arests kriminālprocesā pret tās valdes priekšsēdētāju un citu valdes locekli un viņu aizturēšana, ko iesniedzēja sabiedrība uzskatīja par „nelikumīgu”, jo šis kriminālprocess bija noslēdzies ar attaisnojošu spriedumu (turpmāk „nepamatota kriminālvajāšana un aizturēšana”) – arguments atbilstoši kuram valstij saskaņā ar 1. protokola 1. pantu ir jāatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies īpašumam kriminālprocesā, kurā apsūdzētais beigās ticis attaisnots; un

(b) iespēja, ka vietējās iestādes nav veikušas saprātīgus pasākumus, kas nepieciešami iesniedzējas īpašuma saglabāšanai, tas ir, nespēja pasargāt iekārtas, kas atradās iesniedzējas sabiedrības telpās, un pienācīgi neuzglabāja arestētās preces – bezdarbība, kas, iespējams, pārkāpj valsts saistības saskaņā ar 1. protokola 1. pantu (sk., *piemēram, 2010. gada 13. jūlija sprieduma lietā „Tendam c. Espagne”, iesnieguma Nr.*[*25720/05*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-99896)*, 51 un 160. punktu zemāk*).

145. Lai persona varētu iesniegt iesniegumu saskaņā ar Konvencijas 34. pantu, tai ir jāspēj pierādīt, ka to tieši ietekmējis pasākums, par kuru ir iesniegta sūdzība – tas ir nepieciešams, lai iedarbinātu Konvencijas aizsardzības mehānismu (sk. *2014. gada 17. jūlija Lielās palātas sprieduma lietā „Centre for Legal Resources on behalf of Valentin Câmpeanu v. Romania”, iesnieguma Nr.*[*47848/08*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-145577)*, 96. punktu*). Tāpat Tiesa savu lēmumu var balstīt tikai uz faktiem, par kuriem iesniedzējs sūdzējies iesniegumā (sk. *137. punktu iepriekš un iepriekš minētā sprieduma lietā „Radomilja and Others v. Croatia” 120.–121. un 124. punktu*). Līdz ar to nepietiek ar to, ka Konvencijas pārkāpums ir „acīmredzams” no lietas faktiem vai iesniedzēja apgalvojumiem, bet gan iesniedzējam ir jāizvirza sūdzība par to, ka noteikta darbība vai bezdarbība ir saistīta ar Konvencijā vai tās protokolos noteikto tiesību pārkāpumu (turpat *110. punkts*, sk. *137. punktu iepriekš*) tādā veidā, lai Tiesai nebūtu jāmin, vai konkrēta sūdzība ir izvirzīta vai nē (nacionālo tiesiskās aizsardzības līdzekļu izsmelšanas kontekstā sk. *2020. gada 28. maija sprieduma lietā „Farzaliyev v. Azerbaijan”, iesnieguma Nr.*[*29620/07*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-202532)*, 55. punktu*).

146. It īpaši Tiesa ir atzinusi, ka ar neskaidrām frāzēm vai atsevišķiem vārdiem nepietiek, lai pieņemtu, ka ir celta konkrēta sūdzība (sk. *2019. gada 21. novembra Lielās palātas sprieduma lietā „Ilias and Ahmed v. Hungary”, iesnieguma Nr.*[*47287/15*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-198760)*, 85. punktu*). Tas izriet no Tiesas reglamenta 47. noteikuma 1. punkta „e”–„f” apakšpunkta un 2. punkta „a” apakšpunkta, kas paredz, ka visos pieteikumos citastarp jāietver īss un salasāms faktu un iespējamā Konvencijas pārkāpuma vai pārkāpumu izklāsts un nozīmīgie argumenti un ka šai informācijai būtu jābūt pietiekamai, lai Tiesa varētu noteikt iesnieguma raksturu un tvērumu, neizmantojot citus dokumentus.

148. Ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, Lielā palāta konstatē, ka iesnieguma veidlapā iesniedzējas sabiedrības norādītais par preču uzglabāšanu piecus gadus bija pārāk neskaidrs, lai to varētu iztulkot kā sūdzību par šo preču ilgstošu arestu (sal. *iepriekš citētā „Ilias and Ahmed v. Hungary” 86. punktu*). Ja iesniedzēja sabiedrība šajā procesa stadijā būtu vēlējusies sūdzēties par ilgstošu tās īpašuma arestu, tai tas būtu bijis skaidri jānorāda savā iesnieguma veidlapā. Tomēr tā to izdarīja tikai vēlāk savos 2016. gada 17. jūnija apsvērumos Palātai (sal. *2019. gada 18. jūlija sprieduma lietā „Rustavi 2 Broadcasting Company Ltd and Others v. Georgia”, iesnieguma Nr.*[*16812/17*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-194445)*, 246. punktu*). Tādējādi Lielā palāta uzskata, ka šis ir jautājums, kas veido jaunu sūdzību atsevišķi no 141. punktā aprakstītajiem „a” un „b” apakšpunktiem un kas tā pārbaudē skaidrības labad turpmāk tiks saukts par „c” apakšpunktu.

**B. Pieņemamība**

*1. Sūdzība par zaudējumiem, kas nodarīti iesniedzējas sabiedrības īpašumam, nepamatotas sabiedrības valdes priekšsēdētāja un cita valdes locekļa kriminālvajāšanas un aizturēšanas dēļ*

152. Tiesa atkārto, ka saskaņā ar tās iedibināto judikatūru no 1. protokola 1. panta neizriet, ka iesniedzēja attaisnošana kriminālapsūdzībā vai kriminālprocesa pārtraukšana automātiski rada pamatu kompensācijai (sk. piemēram, *2006. gada 7. novembra lēmumu lietā „Adamczyk v. Poland”, iesnieguma Nr.*[*28551/04*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-78261)*, 2009. gada 18. jūnija lēmuma lietā „Novikov v. Russia”, iesnieguma Nr.*[*35989/02*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-93103)*, 46. punktu, iepriekš citētā „Tendam c. Espagne” 51. punktu, 2014. gada 21. oktobra sprieduma lietā „Hábenczius v. Hungary”, iesnieguma Nr.*[*44473/06*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-147283)*, 30. punktu un 2021. gada 21. decembra sprieduma lietā „Stołkowski v. Poland”, iesnieguma Nr.*[*58795/15*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-214204)*, 78. punktu*).

153. Kā liecina Tiesas judikatūra, drīzāk pašām līgumslēdzējām valstīm principā ir jādefinē nosacījumi par tiesībām uz kompensāciju šādos apstākļos (sk. *iepriekš citētā „Adamczyk v. Poland” 78. punktu*), un Tiesas kontroles pilnvaras aprobežojas ar to, ka tā noskaidro, vai valsts izvēlētie kompensācijas nosacījumi neatrodas ārpus šīs jomas plašajām novērtējuma brīvības robežām (turpat, *80. punkts*).

157. Iesniedzējas sabiedrības kompensācijas prasībai, kas tika iesniegta valsts varas iestādēm un kas balstīta uz tās valdes priekšsēdētāja un cita valdes locekļa nepamatotu apsūdzību un aizturēšanu, nacionālajos tiesību aktos nebija pietiekama pamata. Tāpēc Konvencijas 1. protokola 1. panta garantijas uz šo prasību neattiecas (sk. *iepriekš citētā „Radomilja and Others v. Croatia” 151. punktu*).

158. No tā izriet, ka sūdzība par zaudējumiem, kas nodarīti iesniedzējas sabiedrības īpašumam nepamatotas sabiedrības valdes priekšsēdētāja un cita valdes locekļa kriminālvajāšanas un aizturēšanas dēļ, ir nepieņemama kā nesaderīga *ratione materiae* ar Konvencijas noteikumiem 35. panta 3. punkta „a” apakšpunkta izpratnē un ka tā ir jānoraida saskaņā ar 35. panta 4. punktu.

*2. Sūdzība par valsts varas iestāžu nepienācīgām rūpēm par iesniedzējas sabiedrības arestēto īpašumu*

160. Tiesa atkārto, ka tad, kad varas iestādes arestē īpašumu, tās uzņemas arī rūpības pienākumu attiecībā uz to un ir atbildīgas par jebkādiem zaudējumiem, kas rodas īpašumam, un/vai tā zudumu. Šādos gadījumos faktiski radušies zaudējumi nedrīkst būt lielāki par neizbēgamajiem, ja tā [t. i. iestāžu rūpības pienākumu izpilde] būtu saderīga ar 1. protokola 1. pantu. Tādējādi, arestējot īpašumu, varas iestādēm ir jāveic ne vien nepieciešamie saprātīgie pasākumi tā saglabāšanai, bet arī valsts tiesību aktos ir jāparedz arī iespēja uzsākt tiesvedību pret valsti, lai iegūtu kompensāciju par zaudējumiem, kas radušies, ja šāds īpašums netiek uzturēts relatīvi labā stāvoklī (sk. *2021. gada 18. marta sprieduma lietā „Dabić v. Croatia”, iesnieguma Nr.*[*49001/14*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-208643)*, 55. punktu, un tajā minētās lietas*).

161. Šādā situācijā Tiesa atsaucas uz saviem secinājumiem par iesniedzējas sabiedrības sūdzību par piekļuvi tiesai (sk. *iepriekš 113.–125. punktu*). No šiem konstatējumiem izriet, ka iesniedzējai sabiedrībai bija iespēja saņemt kompensāciju par zaudējumiem, kas radušies tādēļ, ka valsts varas iestādes neuzturēja tās arestēto īpašumu relatīvi labā stāvoklī, taču tā šo iespēju pienācīgi neizmantoja.

162. Tādējādi Tiesai ir jāapmierina valdības sākotnējais iebildums par valsts tiesību aizsardzības līdzekļu neizsmelšanu.

163. No tā izriet, ka sūdzība par valsts varas iestāžu nepienācīgām rūpēm par iesniedzējas sabiedrības arestēto īpašumu ir nepieņemama saskaņā ar Konvencijas 35. panta 1. punktā noteikto valsts tiesību aizsardzības līdzekļu neizsmelšanu un ka tā ir jānoraida saskaņā ar 35. pantu. 4. punktu.

*3. Sūdzība par nepamatotu kavēšanos ar aresta atcelšanu pēc iesniedzējas sabiedrības valdes priekšsēdētāja un citu valdes locekļa attaisnošanas*

165. Palāta saistībā ar šo sūdzību konstatēja 1. protokola 1. panta pārkāpumu, uzskatot, ka gandrīz pusotru gadu pēc iesniedzējas sabiedrības valdes priekšsēdētāja un citu valdes locekļa attaisnošanas, nepastāvēja attaisnojošs iemesls vēl gandrīz pusotru gadu aizturēt iesniedzējas sabiedrības preces.

166. Tomēr, kā norādīja valdība (sk. *130. punktu*) un norādīts iepriekš (sk. *142.–148. punktu*), šī sūdzība netika izvirzīta pieteikuma iesniedzējas sabiedrības iesniegumā Tiesai. Tā pirmo reizi tika formulēta iesniedzējas sabiedrības apsvērumos, kas iesniegti Palātai 2016. gada 17. jūnijā (sk. *iepriekš 143. punktu*).

167. No tā izriet, ka šī sūdzība tika iesniegta vairāk nekā sešus mēnešus pēc kompensācijas procesa beigām 2013. gada 26. septembrī, kad Konstitucionālā tiesa atzina iesniedzējas konstitucionālo sūdzību par nepieņemamu.

168. Tiesa šajā sakarā atkārto, ka tā nevar nepiemērot sešu mēnešu noteikumu tikai tāpēc, ka valdība nav iesniegusi sākotnējo iebildumu šajā sakarā. Tas ir tāpēc, ka sešu mēnešu noteikums, atspoguļojot Līgumslēdzēju pušu vēlmi novērst iespēju, ka pagātnē pieņemti nolēmumi varētu tikt apšaubīti nenoteiktu laika posmu, kalpo ne vien atbildētājas valdības interesēm, bet arī tiesiskajai noteiktībai kā vērtība pati par sevi. Noteikums iezīmē Konvencijas institūciju veiktās uzraudzības laika ierobežojumu un gan privātpersonām, gan valsts varas iestādēm norāda uz laiku, pēc kura šāda uzraudzība vairs nav iespējama (sk. *iepriekš minētā „Radomilja and Others v. Croatia” 138. punktu un 2012. gada 29. jūnija Lielās palātas sprieduma lietā „Sabri Güneş v. Turkey”, iesnieguma Nr.*[*27396/06*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-111957)*, 28.–31. un 40. punktu*). Tā kā Tiesai jautājums par sešu mēnešu noteikuma ievērošanu ir jāizskata pēc savas iniciatīvas, nav jāizvērtē, vai valdības arguments par šo jautājumu var tikt iztulkots kā iebilde par nepieņemamību, pamatojoties uz šī noteikuma neievērošanu un to, vai šādu sūdzību ir liegts iesniegt Lielajā palātā.

169. Jebkurā gadījumā, pat ja šī sūdzība būtu iesniegta sešu mēnešu termiņā, Tiesa uzskata, ka no tās secinājumiem attiecībā uz sūdzību par piekļuvi tiesai (sk. *iepriekš 113.–125. punktu*) izriet, ka tā ir nepieņemama, jo nav izsmelti nacionālie tiesiskās aizsardzības līdzekļi. Iesniedzējai sabiedrībai bija iespēja saņemt kompensāciju par zaudējumiem, kas radušies nepamatotas kavēšanās ar tās īpašuma aresta atcelšanu pēc tās rīkotājdirektora un cita dalībnieka attaisnošanas, taču tā šo iespēju pienācīgi neizmantoja.

170. Novērojot un atbildot uz argumentu, ka nacionālajām tiesām, piemērojot principu *jura novit curia*, lietas fakti bija jāpakārto attiecīgajiem Valsts atbildības likuma noteikumiem, Lielā palāta atsaucas arī uz turpmāk minētajiem diviem principiem, kas nodibināti tās judikatūrā saistībā ar nacionālo tiesību aizsardzības līdzekļu izsmelšanu.

171. Pat tajās valstīs, kur nacionālās tiesas civilprocesā var vai pat tām ir pienākums izskatīt lietu pēc savas iniciatīvas (tas ir, piemērot *jura novit curia* principu), iesniedzēji nav atbrīvoti no tā, ka tiem šajās tiesās ir jāizvirza sūdzība, ko tie varētu vēlāk izvirzīt Tiesā (sk. citastarp *2020. gada 11. jūnija sprieduma apvienotajās lietās „Kandarakis v. Greece”, iesnieguma Nr.*[*48345/12*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-202754)*, 48348/12 un 67463/12, 77. punktu*), ar to saprotot, ka, nolūkā pārbaudīt [nacionālo tiesību aizsardzības līdzekļu] izsmelšanu, Tiesai ir jāņem vērā ne vien fakti, bet arī nacionālajā procesā izvirzītie juridiskie argumenti (sk. *iepriekš minētā sprieduma lietā „Radomilja and Others v. Croatia” 117. punktu[[1]](#footnote-1) un tajā minētās lietas*).

172. Tāpat nepietiek ar to, ka Konvencijas pārkāpums ir „acīmredzams” no lietas faktiem vai no iesniedzēja apgalvojumiem. Tā vietā iesniedzējam ir jāsūdzas (tieši vai pēc būtības) par šādu pārkāpumu tādā veidā, kas neatstāj šaubas par to, ka tā pati sūdzība, kas vēlāk iesniegta Tiesai, patiešām ir tikusi izvirzīta nacionālajā līmenī (sk. iepriekš minēto *„Farzaliyev v. Azerbaijan”*, 55. punktu un 2013. gada 10. decembra lēmumu apvienotajās lietās „Merot d.o.o. and Storitve Tir d.o.o. v. Croatia”, iesnieguma Nr. [29426/08](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-139914) un 29737/08). Ir skaidrs, ka nevar teikt, ka tā tas būtu bijis izskatāmajā lietā.

173. Tādējādi Tiesai ir jāapmierina valdības sākotnējais iebildums par nacionālo tiesību aizsardzības līdzekļu neizsmelšanu.

174. No tā izriet, ka sūdzība par nepamatotu kavēšanos ar aresta atcelšanu pēc iesniedzējas sabiedrības valdes priekšsēdētāja un citu valdes locekļa attaisnošanas ir nepieņemama saskaņā ar Konvencijas 35. panta 1. punktu par nacionālo tiesību aizsardzības līdzekļu neizsmelšanu un ka tā ir noraidāma saskaņā ar 35. panta 4. punktu.

1. 117. [Nacionālo tiesiskās aizsardzības līdzekļu] izsmelšanas noteikuma mērķis ir dot līgumslēdzējai valstij iespēju vērsties pret konkrēto Konvencijas pārkāpumu un tādējādi to novērst vai labot (sk., piemēram, *2005. gada 1. septembra lēmuma lietā „Adam and Others v. Germany”, iesnieguma Nr.*[*290/03*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-70282)*, 41. punktu*). Taisnība, ka saskaņā ar Tiesas judikatūru ne vienmēr ir nepieciešams, lai uz Konvenciju būtu nepārprotami norādīts valsts tiesvedībā, ja sūdzība ir izvirzīta „vismaz pēc būtības” (sk., piemēram, *1986. gada 28. augusta sprieduma lietā „Glasenapp v. Germany”, iesnieguma Nr.*[*9228/80*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-57494)*, 44. punktu un 1992. gada 23. aprīļa sprieduma lietā „Castells v. Spain”, iesnieguma Nr.*[*11798/85*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-57772)*, 32. punktu*). Tas nozīmē, ka iesniedzējam ir jāizvirza tādi paši vai līdzīgi juridiskie argumenti, pamatojoties uz nacionālajiem tiesību aktiem, lai nacionālajām tiesām dotu iespēju izlabot iespējamo pārkāpumu (sk., piemēram, *1980. gada 6. novembra sprieduma (Plenārsēde) lietā „Van Oosterwijck v. Belgium”, iensieguma Nr.*[*7654/76*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-57549)*, 34. punktu un 2004. gada 28. aprīļa sprieduma lietā „Azinas v. Cyprus”, iesnieguma Nr.*[*56679/00*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-61748)*, 38. punktu*). Tomēr, kā liecina Tiesas judikatūra, lai patiesi dotu līgumslēdzējai valstij iespēju novērst vai labot iespējamo pārkāpumu, ir jāņem vērā ne vien fakti, bet arī pieteikuma iesniedzēja juridiskie argumenti (sk., piemēram, *1996. gada 15. novembra sprieduma lietā „Ahmet Sadık v. Greece”, iesnieguma Nr.*[*18877/91*](https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-58066)*, 29.–34. punktu un iepriekš citētā „Azinas v. Cyprus” 38.–42. punktu*), lai noteiktu, vai Tiesai iesniegtā sūdzība patiešām ir jau iepriekš pēc būtības iesniegta valsts iestādēs. Tas ir tāpēc, ka „būtu pretrunā Konvencijas mehānisma subsidiārajam raksturam, ja iesniedzējs strīdus pasākuma apstrīdēšanas gaitā, neņemot vērā iespējamo argumentu saskaņā ar Konvencijas, valsts varas iestādēs varētu atsaukties uz kādu citu argumentu, bet pēc tam vērstos ar iesniegumu Tiesā, pamatojot argumentu saskaņā ar Konvenciju” (sk. *iepriekš citētā „Azinas v. Cyprus” 38. punktu*). [↑](#footnote-ref-1)